

the church **Bulletin 42** 2016

15 października ■ 15 October

Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów
Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com



WITAMY gorąco w naszym kościele,
gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć
łaski i pokoju w naszym Panu,
Jezusie Chrystusie.

We **WELCOME** you warmly to our
church today, to experience grace and
peace in our LORD Jesus Christ.

*"To nie wyście Mnie wybrali to Ja was wybrałem i kazałem wam iść i przynieść
owoc, i to owoc trwały. Wtedy też wszystko da wam Ojciec, o cokolwiek prosić Go
będziecie w imię moje."*
Ewangelia Jana 15:16 BWP

*"You did not come seeking me, but I came seeking to heal and restore you, so that
you will develop character that will not be shaken. Then the Father will give
whatever you ask as you work in harmony with us to finish our mission."*
John 15:16 The Remedy NT

Radość i błogosławieństwo Sabatu
kończy się dzisiaj o godzinie
19:37
i rozpoczyna ponownie w piątek
za tydzień o 19:43



The joy and blessings of the
Sabbath conclude tonight at
7:37 pm
and begin again next
Friday at 7:43 pm

Szkoła Sobotnia 9:30am

Studium Biblijne *w grupach*

Kwartal 4:

KSIĘGA HIOBA

Lekcja 3: "Czyż za darmo jest Hiob tak bogobojny?"

Apel Misyjny 10:25am

Kazanie – Pr Ryan Vidot

Dary

1. (Szkoła Sobotnia) Misyjne

2. **Budżet lokalnego zboru**

za tydzień: Budżet lokalnego zboru

Dyżury dzisiaj

Koord. Szk. Sobotniej: Sławek Postek
za tydzień: Norbert Szambelan

Zebr. nauczycieli 21.10: Cezary Niewiadomski

Dyżurny Starszy Zboru: Henry Wawruszak
za tydzień: Grażyna Jankiewicz

Koord. Nabożeństwa: Jessika Korosteński
następne tygodnie: Piotr Połowski
Zbyszek Wrzos

Koordynator muzyki: Ilona Paradowska
za tydzień: pastor Roman

Tłumacz kazania: Zbyszek Jankiewicz
za tydzień: Przemek Wrzos

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia: \$404.70

ADRA: \$687.60

Fundusz budowlany: \$1,305.00

Tabita: \$145.00

Bezimienne: \$4 \$10 \$100 \$114 \$170 \$194

\$800 \$800

Aktualny stan Fund. Budowlanego: \$46.632.40

Dziękujemy za hojne dary!

Sabbath School 9:30am

Bible Study *in small groups*

Quarter 4:

THE BOOK OF JOB

Lesson 3: "Does Job Fear God for Naught?"

Mission Appeal 10:25am

Divine Service 11:00am

The Message – Pr Ryan Vidot

Offering

1. (Sabbath School) Mission

2. **Local church budget**

next week: Local Church Budget

Duty Roster today

Sabb. Sch. Coordinator: Slav Postek
next week: Norbert Szambelan

Teachers' meeting 21.10: Cezary Niewiadomski

Elder on Duty: Henry Wawruszak
next week: Grace Jankiewicz

Worship Coordinator: Jessika Korosteński
next weeks: Peter Polonski
Zbyszek Wrzos

Music Coordinator: Ilona Paradowska
next week: Pastor Roman

Sermon interpreter: Bill Jankiewicz
next week: Przemek Wrzos

Last Sabbath Offering

Sabbath School: \$404.70

Local Budget: ADRA: \$687.60

Building Fund: \$1,305.00

Dorcas: \$145.00

Anonymous: \$4 \$10 \$100 \$114 \$170 \$194

\$800 \$800

Total Building Fund: \$46.632.40

Thank you for your generous gifts!

Plan usługiwania ▪ Preaching Schedule

22.10.16: Pr Roman Chalupka

29.10.16: Pr Andrew Jasper

5.11.16: Roman Chalupka

12.11.16: Br Peter Grochocki

19.11.16: Church Camp—Phillip Island (nasz kościół będzie zamknięty)

26.11.16: John Skrzypaszek



Informacje dla Zboru

Life More Abundantly

sobota–niedziela 29–30 października
Seminarium z pr. Andrew Jasper
(Dyrektor Oddziału Zdrowia przy
Konferencji). Tytuł programu można
przetłumaczyć jako “Życie bardziej
obficie”. Sobotnie kazanie będzie nosić
tytuł “Ile jesteś warty”, natomiast
niedzielne spotkanie zostało nazwane
FOODcents. Nauczmy się na nim jak
smacznie gotować, spożyjemy przygo-
towany przez pastora Andrew(!) posi-
łek, dowiemy się jak rozsądnie kupo-
wać żywność (wycieczka do supermar-
ketu!) i zbaczmy jak można obalić
argument najczęściej używany przeciw
wegetaria-nizmowi. Zarezerwuj czas na
niedzielne spotkanie. Więcej szczegółów
za tydzień. *Z.J. (Komitet Misyjny)*

Zebrania Nauczycielskie – zamiana godziny na 19:30

Kierownictwo Szkoły Sobotniej
zaprasza wszystkich nauczycieli
oraz wszystkich zainteresowanych do
wspólnego studiowania Lekcji Szkoły
Sobotniej w piątki. Rozpoczynamy o
godzinie 19:30 i prosimy o punktualne
przybywanie. Dziękuję za współpracę.
Jacek Patryarcha



Lekcje Szkoły Sobotniej

na 4 kwartał są wciąż dostępne w
księgarni zborowej.

Zebranie TABITY

Wtorek 18 października, 18:00

ADRA Appeal 2016

Nadszedł czas, aby założyć jaskrawe
kamizelki ADRA i wyjść na skrzyżowania!
Potrząsając puszkami zwracamy uwagę
kierowców na to, że zbieramy fundusze na
pomoc dla potrzebujących w całej Austra-
lii, na Pacyfiku, Azji i w Afryce.
Naszym roboczym hasłem jest: “With
ADRA you can make a difference...” –
“razem z adrą możesz uczynić różnicę” w
życiu ludzi w potrzebie.

Dla każdego adwentysty słowo ADRA
oznacza pomoc, tam gdzie pomoc jest
potrzebna – bez względu na rasę, religię czy
pochodzenie człowieka. Co roku o tej porze
zwracamy baczniejszą uwagę na słowa
Jezusa zapisane w Ew. Mat. 25.40:
„... Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam:
Wszystko, co uczyniliście jednemu z tych
braci moich najmniejszych, Mnieście
uczynili”.

W tym roku zbieramy pieniądze przez
dwie niedziele: **16 i 23** października.
ZAPLANUJ SPĘDZIĆ DWIE GODZINY
ABY POMÓC TYM, KTÓRZY POTRZEBU-
JĄ POMOCY. Koordynatorami wydarze-
nia są: pastor Roman i Henry Wawruszak.
Komitet Misyjny

Program “Nie mogę”

Sobota 5 listopada 18:30

Zapraszamy na program “Nie mogę”,
w naszym kościele. Wyjątkowo zostaną
zebrane dobrowolne dary dla Dominika.

Andrzej Tomasiuk



Projekcja filmu



**Sobota 22 października 7pm
w holu kościelnym**

szczególne w angielskim sektorze
Biuletynu

Koncert w Domu Polskim

Niedziela 23 października, 17:00

Muzyka klasyczna i romantyczna

Kupując bilety na ten koncert (od br.
Marka Smalcą) wyrazimy naszą
wdzięczność kierownictwu Domu
Polskiego za możliwość organizowania
naszych koncertów charytatywnych na
ich terenie. Uczestnicząc w tym koncer-
cie wspieramy działalność Domu Pol-
skiego. Skorzystajmy z okazji
spotkania naszych polskich przyjaciół.
Gorąco zapraszam. *Paweł Ustuski*

Polski Festiwal 2016 na Federation Square

Niedziela 13 listopada

Kamp Zborowy

2016 Phillip Island



Piątek – Niedziela 18 – 20 listopada

Koszt za cały pobyt i wegetariańskie posiłki: *Dorośli* (14+): \$161.70;

Dzieci: 9–13 - \$121.28; 3–8 - \$80.85

Wizyta: \$13.20 (bez posiłku).

Oplatę **do 22 października** przyjmują Alan Kfoury i Brendan Kowalski.

Zebrania modlitewne

Poniedziałki, godzina 19:00

Słowo o śmieciach

Uprzejmie prosimy, aby nie traktować kościelnego kontenera na odpady jako osobistego śmietnika, gdyż to bardzo ogranicza miejsce potrzebne na odpady, które się gromadzą w wielkich ilościach po sprzątaniu, po przygotowywaniu posiłków (np: wspólne obiady, Klub Seniora, Po zdrowie inaczej, Friday JAM i inne) i po wszelkiego rodzaju innych wydarzeniach mających miejsce w naszym kościele. Bardzo dziękujemy za zrozumienie i współpracę.

Kierownictwo Zboru

Polskie audycje radiowe

Środy, 10pm – 11pm

Program etniczny radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)



Módlmy się...

Prośmy w modlitwach o zdrowie i wsparcie dla wszystkich, którzy są chorzy i w problemach. Szczególnie prosimy o zdrowie dla brata Bolka. Wspomnijmy w modlitwie naszego przyjaciela Marka Kubika, który miał operację.

„Panie, ostojo moja i twierdzo, mój wybawicielu, Boże mój, skało moja, na którą się chronię, tarczo moja, mocy zbawienia mego i moja obrono!”

Psaln 18:2 BT

Niewłaściwy kandydat na kaznodzieję

Kościół potrzebował pastora. Jeden ze starszych zboru chcąc się dowiedzieć, jakiego rodzaju kaznodziei pragnęli członkowie zboru, napisał i przedstawił zborowi list, jakby był on przysłany przez pastora ubiegającego się o pozycję, i przeczytał go przed Radą Zboru. Oto treść:

„Rozumiejąc, że stanowisko to nie jest obsadzone, chciałbym ubiegać się o nie. Mam wiele kwalifikacji, które na pewno docenicie. Zostałem obdarzony umiejętnością przemawiania i odniosłem pewne sukcesy jako pisarz. Niektórzy mówią, że jestem dobrym organizatorem. Inni jednak mają mi wiele do zarzucenia. Mam ponad pięćdziesiąt lat. Nigdy nie nauczałem dłużej niż 3 lata w jednym miejscu. W niektórych miastach moja praca powodowała zamieszki i zakłócenia. Muszę przyznać, że byłem w więzieniu trzy lub cztery razy, ale nie z powodu jakiegokolwiek wykroczenia z mojej strony. Moje zdrowie nie jest dobre, lecz wciąż jestem w stanie wiele zdziałać. Czasami musiałem się zajmować handlem, aby utrzymać się przy życiu. Kościoły, w których głosiłem były niewielkie, aczkolwiek znajdowały się w kilku dużych miastach. Nie miałem dobrych relacji z przywódcami religijnymi w wielu różnych miejscach, gdzie głosiłem. W rzeczywistości, niektórzy grozili mi, wezwali do sądu, a nawet zaatakowali mnie fizycznie. Nie jestem dobry w prowadzeniu rejestrów i byłem znany z tego, że nie pamiętałem, kogo ochrzciłem. Jednakże, jeśli jesteście w stanie mnie zatrudnić, zrobię dla was wszystko, co najlepsze, nawet gdybym musiał pracować na swoje utrzymanie”

Starszy zboru po odczytaniu pisma przed Radnymi zapytał, co myślą. Odpowiedzieli, że absolutnie nie są zainteresowani niezdrowym, kontrowersyjnym, sprawiającym kłopoty, roztargnionym więzionym niebieskim ptakiem i czuli się obrażeni, że w ogóle śmiał się ubiegać o to stanowisko. „A tak poza tym” – pytali – „kto jest aplikantem?” Starszy zboru odpowiedział: „Apostoł Paweł”.
tl. G.J

- 15.10.16 Sobota/Saturday – Youth Rally *Nunawading Christian College*
- 16.10.16 Niedziela/Sunday – ADRA Appeal
- 17.10.16 Poniedziałek – Zebranie modlitewne
- 18.10.16 Wtorek/Tuesday – Klub Seniora Maranatha
– Zebranie Tabity
- 19.10.16 Środa/Wednesday – Seminarium “Tajemnice Proroctw” (w j. polskim)
- 21.10.16 Piątek/Friday – Zebranie nauczycieli ▪ Teacher’s Meeting
- 21–22.10 Friday–Saturday – Nurture Your Marriage *Nunawading Adventist Church*
- 22.10.16 Sobota/Saturday – “Tell the World”
- 23.10.16 Niedziela/Sunday – ADRA Appeal
– Koncert w Domu Polskim “Syrena”
- 25.10.16 Wtorek/Tuesday – Chasing Asylum *Mount Waverley*
- 29–30.10 Saturday–Sunday – Life More Abundantly – Health Seminar
- 5.11.16 Sobota/Saturday – Program “Nie Moge”
- 12.11.16 Sobota/Saturday – Melbourne Wide/State Wide Regional 2016 *Gilson Coll.*
- 13.11.16 Niedziela/Sunday – Polski Festival/Polish Festival *Federation Square*
- 18–20.11 Friday–Sunday – Kamp Zborowy ▪ Church Camp *Phillip Island*
- 11.12.16 Niedziela/Sunday – Safe Church Awareness Training *Conference Office*

Kontakty ▪ Contacts

Starszy Zboru ▪ **Head Elder**
Henry Wawruszak

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Grażyna Jankiewicz 9700 2782

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Alan Kfoury

Starszy Diakon ▪ **Head Deacon**
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ **Head Deaconess**
Barbara Ostrowska

Skarbnik Zboru ▪ **Church Treasurer**
Wojtek Klauza

Sekretarz Zboru ▪ **Church Clerk**
Marzena Kania

Ewangelizacja ▪ **Personal Ministries**
Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Tabita ▪ **Dorcas Society**
Barbara Stojkowicz

Szkoła Sobotnia ▪ **Sabbath School**
Jacek Patryarcha

Klub Seniora Maranatha
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Księgarnia zborowa ▪ **Church Bookshop**
Monika Szambelan

Opiekun Kościoła ▪ **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 0412 613 447

Koordinator wydarzeń zborowych ▪ Church Event Coordinator:

Henry Wawruszak – rezerwacja kaplicy /holu
booking church/hall for events

Tomek Chalupka – rezerwacja kaplicy/holu
+ koordynacja strony technicznej wydarzeń ▪
*booking church/hall for events + coordination
of the technical side of the events/functions*

Biuletyn ▪ Bulletin

Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu, do
wtorku, 9pm. Dziękuję. ▪

*Kindly send your notes before Tuesday,
9pm. Thank you!*

Życzymy wszystkim
radosnego Sabatu –
szczególnego dnia
odpoczynku, który
Pan dał każdemu z nas.

*Happy Sabbath everyone!
May you all rejoice this
special day of rest that God has
given to each and every one of us!*



Church News

Teachers Friday Meetings change of time to 7:30pm

The Sabbath School leader invites teachers and anyone interested in studying Sabbath School lessons. Due to the daylight-saving time change, the time of the teachers' meeting has been changed from the usual 7pm to 7:30pm.

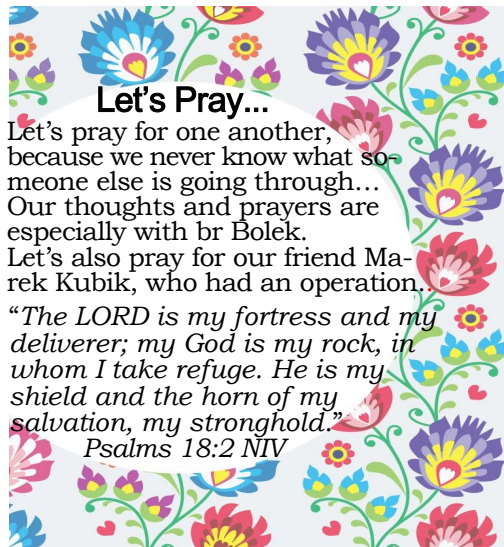
Jack Patryarcha

Life More Abundantly

Saturday – Sunday, 29–30 October
Weekend Seminar with Pr. Andrew Jasper, Health Department Director – Victorian Conference. The sermon on that day will be titled “What’s your Worth?”, but the Sunday meeting has been named FOODcents. We will learn how to cook delicious meals, we will eat a very healthy meal prepared by the pastor himself (!), we’ll learn how to buy food sensibly (visit to the local supermarket!) and we’ll find out how to refute the most commonly used arguments against vegetarianism. Please reserve your time for Sunday the 30th. More details next week.

Bill J. (Personal Ministry)

Polish Festiwal 2016 @ Federation Square Sunday 13 November



Let's Pray...

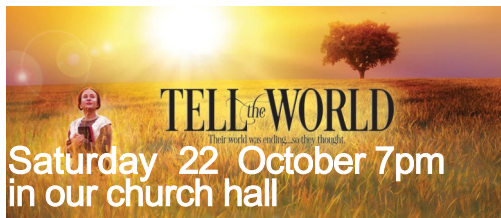
Let's pray for one another, because we never know what someone else is going through... Our thoughts and prayers are especially with br Bolek. Let's also pray for our friend Marek Kubik, who had an operation.

“The LORD is my fortress and my deliverer; my God is my rock, in whom I take refuge. He is my shield and the horn of my salvation, my stronghold.”

Psalms 18:2 NIV

ADRA Appeal 16 and 23 October

It's time to get on those bright ADRA vests and shake those tins for all those in need across Australia, the Pacific, Asia and Africa. **PLEASE PLAN TO SPEND 2 HOURS TO HELP THOSE IN NEED!** Pastor Roman and Henry Wawruszak are in charge of this year's Appeal. *Personal Ministries Committee*



We are pleased to invite everyone to attend a screening of this powerful movie. Invite your friends and family and come to experience this remarkable story. *Personal Ministries Comm.*

“Tell the World” is a fully dramatised film series that brings to life the story of how the Seventh-day Adventist Church began. We will follow our pioneers, such as Joseph Bates, James White, J.N. Andrews and Ellen Harmon, as they discover new Bible truths and grow. This film is being developed by the Australian Union Conference, in partnership with the General Conference and South Pacific Division, and is being produced by the Adventist Media Network. <http://auc.adventist.org.au/ttw>

Seminars “Secrets of Prophecy”

Today's meeting at 4pm. All welcome.

Sabbath School Pamphlets

“The Book of Job” are still available.

Church Camp 2016

**CHURCH
CAMP**

18 – 20 November, Phillip Island

Cost: Adult (14+): \$161.70;

Kids: 9–13, \$121.28; 3–8, \$80.85

Prices are for the full period including vegetarian meals. *Day Visitors*: \$13.20 (meals not incl.)

Payment is due by the 22 October.

Payment is to be made to Alan Kfoury or Brendan Kowalski.

Safe Church Awareness Training

online: <http://elearning.safeplaceservices.org.au/> and use the access key "S@fe"
face-to-face training: 11 December – Conference Office, Nunawading. Starts at 10am and lasts about 6 hours. Contact 4 booking: craigjillis@adventist.org.au or 0408417785, Office: 92647777

Conference News

"Nurture Your Marriage"

Friday–Saturday October 21-22
Nunawading Adventist Church

Session times:

Session 1: Friday 7:00 (for 7:15) – 8:30pm

Session 2: Sabbath, 2:30 – 3:45pm

Session 3: Sabbath, 4:15 – 5:30pm

Couples Dinner, 5:30 – 6:45pm

Session 4: Saturday, 6:45 – 8:00pm

Cost \$20 per couple. Bookings Essential – Please call Cveta 93647703 or email: cbakof@adventist.org.au

Bookings close Tuesday 18 October.
Details on the notice board

Chasing Asylum

Tuesday October 25, 6:45pm

Chasing Asylum is an award-winning documentary concerning the search by desperate asylum seekers for a safe haven in Australia and the political solution that has them trapped. Never before seen footage from inside the offshore detention centres gives a chance to assess the success, humanity and legality of a policy designed to keep Australia safe and protect asylum seekers.

Please register to secure a seat and please bring your ticket to the venue.
Tuesday, October 25, 2016, 6:45 PM – 9:00 PM

WAVERLEY UNITING CHURCH, 482 High Street Road, Mt Waverley.

Tickets can be booked at

www.eventbrite.com/e/chasing-asylum-screening-tickets-28329059981

Please bring your ticket for free admission. Film rated MA—children under 15 to be accompanied by an adult.

This event is supported by Australian Adventists Supporting Asylum Seekers.



The Preacher Who Wouldn't do

A church was in need of a pastor. One of the elders was interested in knowing just what kind of minister they desired. He therefore wrote a letter, as if he had received it from an applicant for the job. He read the letter before the "pulpit committee." Here it is:

"Understanding that your position is vacant. I should like to apply for the position. I have many qualifications which I think you would appreciate. I have been blessed to preach, and have had some success as a writer. Some say that I am a good organizer. Some folks, however, have something against me. I am over fifty years of age, and I have never preached at any one place over three years at a time. In some places I have left town after my work has caused riots and disturbances. I have to admit that I have been in jail three or four times, but not because of any wrongdoing on my part. My health is not good, although I still get a good deal done. At times I have had to work at my trade to help pay my way. The churches I have preached in have been small, although located in several large cities. I have not gotten along too well with the religious leaders in the different areas where I have preached. In fact, some have threatened me and taken me to court, and even attacked me physically. I am not good at keeping records, and I have been known to forget whom I have baptized. However, if you can use me, I shall do my best for you even if I have to work to help with my support."

The elder read the letter to the committee and asked if they were interested. Their reply was that they were 'not at all interested in an unhealthy, contentious, trouble-making, absent-minded, ex-jail bird' and they were insulted to think that he would ever apply for the position. "By the way," they asked, "Just what is the name of this applicant?" The elder replied, "The Apostle Paul."

www.anglefire.com

SPECIAL CONCERT AT SYRENA



Alan Kogosowski ★ Emily Xiao Wang ★ Galit Klas

Sunday October 23rd, 5pm

Tickets \$25 plus concessions



TELL the WORLD

An Interesting Story You Should Know

TellTheWorld.adventist.org

SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH - AUSTRALIA PRESENTS A HOPE CHANNEL PRODUCTION
A BUNKER 11 PRODUCTIONS ZED FILMWORKS AND DAY'S END PICTURES

FREE
Admission

JOIN US FOR THE WORLD PREMIERE
22nd of October, 7pm
100 James St. Dandenong

Happy Birthday!

last week:

- Jola Tomasiuk 9.10
- Jan Smalec 11.10
- Emanuel Millen 12.10
- Ilona Paradowska 12.10
- Donata Romańczuk 13.10

next week:

- Anieli Koziol 17.10
- Mick Koziol 17.10
- Ula Patryarcha 21.10
- Boguś Kot 22.10
- Magda Postek 22.10

Wiele życzeń urodzinowych otulonych Bożą miłością ♥

Wishing you Birthday joy wrapped in God's love ♥

Jeśli nie ma ciebie na liście urodzin, daj nam znać!

If you are not on this list and should be, let us know!



CHURCH CAMP

18th-20th November 2016

PHILLIP ISLAND

ADVENTURE RESORT.